



簡明
出版百科
辭典

布川 角左卫门主编
申 非 祖秉和译

中國書籍出版社

简明出版百科词典

〔日〕《出版事典》编辑委员会 编纂

布川 角左衛門 主编

申 非 祖秉和等 译



中國書籍出版社

出 版 事 典

编集 出版事典编集委员会
代表 布川 角左衛門

简明出版百科词典

〔日〕《出版事典》编辑委员会 编纂
布川 角左衛門 主编
申非 祖秉和 译

中国书籍出版社出版
(北京市西城区西绒线胡同甲 7 号)

太阳宫印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行

开本850×1168毫米 1/32 印张 21 字数 936 千
1990年4月第1版 1990年4月第1次印刷
印数 1—5500册

书号：ISBN 7—5068—0027—6/G·7
定价：9.80元

译本出版说明

我国的出版事业出现了空前的蓬勃发展的盛况，出版作为一项专业，探讨其理论和实践的科学的研究工作正在兴起。为适应实际工作和理论研究上的需要，中国出版发行科学研究所正在着手编纂中国的《出版词典》。目前国外这类辞书很是少见，日本的《出版事典》由日本的出版新闻社1971年出版，收词较多，释义较详，虽是针对日本出版界所编，对我们也颇有参考价值。考虑到出版作为一个学科，无分中外，具有共性；同时，考虑到中日两国情况不同，那些反映日本自身情况的词条，不完全适合我国的实际工作，但也可作为学术研究的资料。因此，我们组织力量，翻译出版了这部辞典的中译本，书名译为《简明出版百科词典》。

原书收词条4 010个，我们这个译本译录了3 448条。删节部分，一是日本语词语法方面的词目，一是异名同义的词目。前者属于语词辞典的内容，国内已有多种出版，读者几乎可随处寻检。后者，由于原书词目是依音顺排列，互列参见，极为必要。现译本改按内容性质分类编排，这类词目可合并者尽量合并，并在释文内补录异名，冀其无所遗漏。另外，极少数属于历史方面又极冷僻的词目也未予收录。

感谢中国出版发行科学研究所对这个中译本的出版，曾经给予多方面的关怀与支持。

此译本由申非、祖秉和、竺祖慈、何乃英、钱端义、袁凡尤、李要武、李长声、包以新、曾丽卿、孙加瑞、申力扬、刘雅娴诸同志在百忙中译出，并由申非同志统稿，特致谢意。

中国书籍出版社

一九八七年五月

凡例

一、译本收列词目3 448条，划分为15类。其中出版总类、出版史、出版物、出版社、版权共818条，约占24%；编辑、设计、校对共578条，占16.3%；印刷、油墨、纸张、装订共1 404条，占41%（印刷一项为730条，全书占21%）；经营发行一项约占全书10%。分类编次难得准确，只求便于查阅，依类相从，不一定十分得当。前附一份“分类词目表”，后附一份“词目音序索引”，以供检索方便。

二、原日文词目一词多义者。如分义仍属同类，则照原文顺序译列；如分义属于两类，则译成二名，分别归类，另列词条。

三、原日文词目属于一词多名者，如异名仅注明与某词同义，译本则不单列词条，只在本名的释文中注明亦称某某。如异名也有释文，而又略异于本名释文者，除异名也很重要并且常用者保留原条外，一般按中译名称合并在本名词条内，多加一条义项。

四、译本每一词头后面都附有原书日文名称，排在方括弧【】内；凡中日文名称相同者，为省篇幅，一律从略。

五、原书有些词目，后附英文对应词（个别为法文、德文），译本照录，排在圆括弧内。

目 录

译本出版说明

凡例

分类词目表 1 -- 32

词典正文 1 -- 595

词目音序索引 1 -- 31

附录：

日本原纸规格

日本纸张加工成品尺寸

日本书刊常用开型尺寸

分类词目表

出版总类

出版理论一般	著者.....	8	非法出版.....	13
出版.....	执笔者.....	8	因普莱森.....	14
出版文化.....	翻译者.....	8	报刊发行量.....	14
活字文化.....	寄稿人.....	8	读者调查.....	14
映象文化.....	执笔.....	8	意见调查.....	14
出版业.....	共同著作.....	9	舆论调查.....	14
出版社.....	合译.....	9	舆论.....	15
出版学.....	投稿.....	9	盖洛普调查.....	15
出版伦理.....	版元.....	9	考评员.....	15
出版统计.....	刊行.....	10	书展.....	15
出版新体制.....	开板.....	10	国际图书年.....	16
公共关系.....	复刻.....	10	函授教育.....	16
知的权利.....	复刊.....	10	出版管理（法规·机构）	
阅读自由.....	再刊.....	10	出版法.....	16
表现自由.....	新版.....	10	出版统制.....	17
言论出版自由.....	绝版.....	10	新闻管理条例.....	18
隐私权.....	教科书出版.....	10	新闻纸发行条目.....	18
知识产业.....	教科书的选定.....	11	新闻伦理纲领.....	18
知识产权.....	PR出版.....	11	青少年保护育成条例.....	18
工业产权.....	盲文出版.....	11	少年法.....	19
工业设计.....	处女出版.....	11	法人税.....	19
设计法.....	自费出版.....	11	事业税.....	19
实用新型专利法.....	共同出版.....	12	海关检查.....	19
发行.....	委托出版.....	12	关税定率法.....	19
出版人.....	翻译出版.....	12	专利法.....	20
发行人.....	应时性出版.....	13	商标法.....	20
发行者.....	融资性出版.....	13	商标.....	20
印刷者.....	秘密出版.....	13	不正当竞争防止法.....	20
印刷者姓名.....	地下出版.....	13	不正当赠品及不正当宣传防止法.....	21
编辑人.....	隐蔽出版.....	13	公安条例.....	21

治安维持法	21	媒介	29	小规模传播	32
治安警察法	21	信息传播	30	定户传播	32
破坏活动防止法	22	公布信息	30	电报用户直通电路	32
谗谤律	22	群众性传播	30	传者	33
公职选举法	22	群众性传播媒介	31	受者	33
交纳样书制度	22	群众性传播媒介调查	31	视觉语言	33
计划报审制	23	情报	31	接触反应	33
审查	23	情报化社会	32	群众性宣传活动	33
事先审查	24	个人交流	32		
内阅	24				
自主约束	24				
教科书审定制度	24				
教科书供给	25				
清除坏书运动	25	版权一般			
煽情主义	25	著作权	33	复印	40
伤风败俗	26	著作权所有者	34	复制	40
淫秽书籍	26	著作作者	34	口述权	41
禁止出版	26	注册	34	放映权	41
禁止发售	26	真名注册	35	上演权	41
禁止登载	27	发表权	35	肖像权	41
停止发行	27	公开发表	35	实施权	41
焚书	27	散布	36	商品化权	41
不法行为	27	无形财产权	36	绝版申请权	41
信用毁损	27	著作财产权	36	姓名表示权	42
业务妨害	27	著作人格权	36	姓名权	42
邮政制度	28	精神权利	37	称号权	42
文化厅	28	原状维持权	37	化名	42
新闻及出版用纸分配委 员会	28	同一性保持权	37	笔名	42
新闻杂志用纸统制委员 会	28	名誉权	37	雅号	42
内阁情报局	28	共著作品	37	原作	42
日本标准规格	29	结合著作	38	原作权	42
日本工业标准	29	共有著作权	38	第二次使用	42
德国工业标准	29	编辑著作权	38	二次性著作	43
国际标准化机构	29	发行权	39	二次性著作权	43
		登载权	39	改作	43
		连载权	39	改编	43
		公演权	39	改编乐曲	44
		展览权	39	摄制电影权	44
		播放权	39	改编脚本	44
		复制权	40	临摹	44
				翻译著作	44
				翻译著作权	44

信息交流与传播

宣传 29

编辑著作.....45 团体作品.....45 法人著作.....45 职务著作.....45 署名著作.....45 本名著作.....45 匿名著作.....45 假名著作.....46 伪名著作.....46 无名著作.....46 无著者名古典.....46 冒名著作.....46 化名著作.....46 私密著作.....46 未发表的著作.....47 未完成的著作.....47 生前出版的著作.....47 遗著.....47 嘱托著作.....47 雇佣著作.....47 代作.....47 语言著作.....48 口述.....48 演述.....48 胡读.....48 歌唱.....48 音乐著作权.....48 演奏.....48 照相复制.....49 异种复制.....49 表演.....49 导演.....49 雕刻.....49 测验题.....50 外国人的著作权.....50 著作权审议会.....50 遗族.....51	版权的限制 和保护 著作权的限制.....51 保护期限.....51 暂定延长.....52 发行年月日.....52 首次发表年.....52 首次出版年.....52 翻译权十年保留.....52 战时追加期限.....52 自由使用.....53 合理使用.....53 私人使用.....53 有条件使用.....54 有偿公有制.....54 许可.....54 法定许可.....54 强制许可.....54	版权使用费及 中介业务 著作权使用报酬.....59 版税.....59 稿费.....60 作品使用费章程.....60 特许权使用费.....60 检验章.....60 利润分配制.....60 追索权.....61 补偿金.....61 补偿费.....61 原稿买进.....61 中介业务法.....61 中介业务.....61 文学代理人.....62 信托.....62 供托.....62
出版权的转让 出版权.....55 受让出版权.....55 出版权享有的义务.....55 继续出版义务.....56 再版通知义务.....56 合同.....56 准物权合同.....56 出版合同.....57 出版权转让合同.....57 出版合同书.....57 预付金.....58 一揽子合同.....58 翻译权使用合同.....58 寄稿合同.....58 自动延长条款.....59 债权契约.....59 选择权.....59	著作权的侵犯 著作权的侵犯.....63 制止侵害请求权.....63 侵害预防请求权.....63 损害赔偿请求权.....63 偿还利益请求权.....64 著作权纠纷的处理.....64 仲裁.....64 调停.....64 幡旋.....64 裁定.....65 双罚规定.....65 起诉.....65 出版权的侵害.....65 重复出版.....65 海盗版.....66 窜改.....66 剽窃.....66 改题.....66	

分类词目表

伪造	66	日本版权法	照相条例	76
伪书	66		照相版权条例	76
伪版	67	著作权法	脚本乐谱条例	77
伪印本	67	版权	临时冻结	77
注册作伪	67	版权法	临时处置	77
自诉罪	67	版权条例	日美著作权条约	77
故意犯	67	出版条例	日美换文	77
毁损名誉	67	过渡规定	独占禁止法	77

国际版权

国际版权	68
世界版权公约	68
贝鲁特文本	68
佛罗伦萨文本	68
伯尔尼公约	69
巴黎补充文本	69
柏林文本	69
罗马文本	69
布鲁塞尔文本	70
斯德哥尔摩文本	70
泛美条约	70
安妮法	70
国际版权符号	70
版权符号①	70
版权注记	71
唱片版权符号②	71
从属性权利	71
申报注册原则	72
自动生效原则	72
生产条款	72
国籍主义	72
属地主义	72
本国民待遇	72
首次出版国	73
同时出版	73
互惠主义	73
翻译权	73
著作邻接权	74

古籍版本

简	78	叢山版	81
策	78	南都版	81
竹简	78	法隆寺版	81
竹帛	78	净土教版	81
册子	78	高野版	82
拓本	78	春日版	82
宋版	78	东大寺版	82
元版	78	西大寺版	82
单疏本	78	五山版	82
注疏本	79	临川寺版	82
舶载本	79	天龙寺版	82
唐本	79	根来版	83
石印本	79	大内版	83
贝多罗叶本	79	山口版	83
泥版文书	79	萨摩版	83
蜡版图书	79	阿佐井野版	83
古版书	80	直江版	83
木版本	80	文禄敕版	83
高丽版	80	伏见版	83
朝鲜本	80	要法寺版	83
写经	80	骏河版	83
拓印佛像	81	元和敕版	84
古写本	81	敕版	84
古版本	81	松会本	84
古活字版	81	光悦本	84
木活字版	81	嵯峨本	84
		角仓本	84
		江户本	84

出版史

上方本	85	御伽草子	90	古代书业管理	
藩版	85	浮世草子	90	书林	94
行成本	85	当世本	90	地本书屋	94
馒头屋本	85	气质小说	90	书籍批发商	94
八文字屋本	85	假名草子	90	书商公会	94
鱗形屋本	85	好色本	91	行司	95
天主教版	86	吉原本	91	除名	95
加津佐版	86	细见	91	雕版业公会	95
瓦版	86	男色小说	91	极书	95
		武鉴	91	大阪书商联合会	96
		武士小说	92	雕板专有权	96
古籍门类		读本	92	公会会员营业权	96
古文书	86	人情本	92	入银	96
经书	87	古地图	92	书物奉行	96
稗史	87	锦绘	92	町奉行	96
本地物	87	奈良绘本	92	町年寄	96
蓝纸泥金经	87	大津绘	93	备查本	97
讲释本	87	漆画	93	传阅本	97
讲谈本	87	丹绘	93	牌记	97
奥地本	87	丹绿本	93	藏板	97
洒落本	87	红印绘	93	留板	97
滑稽本	87	画卷	93	板株	97
蒟蒻本	88	绘草(双)纸	93	株札	98
谣本	88	浮世绘	94	愿株	98
舞本	88			烧株	98
插图净琉璃本	88				
六段本	88				
虱本	88				
净琉璃本	88				
金平本	88				
青表纸	88	出版物	98	书籍代号	99
正本	88			插图本	100
黄表纸	89			豪华版	100
草双纸	89	图书学	98	单行本	100
地本	89	图书	98	分册	100
赤本	89	书	98	册	100
青本	89	文书	99	献上本	101
黑本	89	文献	99	限定版	101
合卷	90	典籍	99	系列出版物	101
草子	90	书籍	99	连续性出版物	101

图书**出版物**

逐次出版物	101	小说类读物	111	印谱	118
定期出版物	101	非小说类图书	111	零散印件	118
整套书	102	即时读物	111	明信画片	118
学术书	102	儿童读物	111	传单	118
教科书	102	入门书	111	非卖品	118
图书教材	103	基础知识丛书	111	一圆本	119
教科用图书	103	赛普书	112	不列颠百科全书	119
讲义	104	小册子	112	美国百科全书	119
学习参考书	104	普及版	112	苏联大百科全书	120
学习指导要领	104	普及本丛书	112	雷克兰文库	120
辅助教材	104	活页式出版物	113	大众文库	120
自习书	104	法令集	113	企鹅文库	120
副读本	104	六法全书	113	岩波文库	121
虎卷	104	蓝皮书	113	读者文摘	121
实用书	104	白皮书	113	书商周刊	121
参考书	105	官报	113	出版者周刊	121
注释书	105	官公文书	113	论出版自由	121
辞典	105	公刊	114	圣经	122
事典	105	公文	114	百万塔陀罗尼	122
百科全书	105	公报	114	庭训往来	122
百科事(辞)典	106	官厅出版物	114	启蒙课本	122
年鉴	107	宣传材料	114	节用集	123
出版年鉴	107	杂报	114	群书类从	123
年表	107	商社史	115	古事类苑	123
名人录	108	低俗出版物	115	赤城丛书	124
年谱	108	色情出版物	115	康熙字典	124
专题论文丛刊	108	演剧用作品	115	杂 志	
地图	108	应用美术	115	杂志	124
地方志	109	美术作品	116	杂志界	125
手册	109	连环画	116	杂志节	125
便览	109	版画	116	杂志周	125
全集	109	漫画	116	杂志编号	125
选集	110	法帖	117	杂志电报略号	125
诗文汇编	110	历书	117	杂志发售日	126
文摘	110	挂历	117	综合杂志	126
摘录	110	乐谱	117	专业杂志	126
节略本	110	歌词	117	专业报刊	126
节录	110	书简	118	学术杂志	127
纪实读物	110	程式信笺	118		

文艺杂志	127
文学小组杂志	127
同人杂志	128
公共关系杂志	128
企业杂志	128
妇女杂志	128
书评报刊	129
内部报刊	129
三期杂志	130
劣酒杂志	130
周刊·周报	130
双周刊	130
月报	131
月刊	131
双月刊	131
季刊	131
年刊	131
增刊	131
特别增刊	131
附册	131
增页	131
过期刊物	131
杂志特运	132
杂志发行量核查	132
休刊	132
停刊	132

报 纸

报纸	132
报人	133
报道	133
报业	133
通讯社	134
新闻	134
新闻学	134
新闻出版准则	135
新闻来源	135
新闻价值	135
综合版	136

地方版	136
配套版	136
地方报	136
电传报纸	136
通信新闻	136
机关报(刊)	137
大学报刊	137
学生报纸	137
学校报纸	137
墙报	137
报社的出版业务	137
报纸的编辑、出版	138
采访	139
记者	139
代表采访	139
共同会见	139
记者俱乐部	139
头条消息	139
座谈会报道	140
新闻故事	140
独家新闻	140
非正式发表	140
新闻图片	140
专栏	141
花边小品	141
悬赏征文	141
三版新闻	141
毛条报道	141
补白	141
编辑后记	141
速记	141
黄色新闻	141
报道失实	142
虚报	142
报道禁止	142
报纸增刊	142
汉字电传通信	142
传真	143
照片传真	143

视听媒介

视听媒介	143
视听率	143
电波媒介	144
广播	144
广播事业者	144
广播新闻业	145
中心广播台	145
调频广播	145
微波	145
有线广播	145
广播网	146
监听	146
超高频电视	146
电视广告	146
共用天线电视	146
视频调查	146
有线电视	147
电影	147
半纪实性影片	147
动画影片	147
静片	148
电影脚本	148
分镜头脚本	148
录象	148
录象再生装置	148
录象磁带	148
家庭传真通信	149
磁带录象机	149
照片	149
肖像照片	150
合成照片	150
照片报刊	150
摄影肖像	150
暗部	150
摄影角度	150
摄影眼	151
蒙太奇	151

录音	151	有声图书	152	下中弥三郎	163
录音带	151	暂时性录音	152	野间清治	165
磁带	151	有声杂志	152	相贺武夫	166
唱片	151	教育机器	152	岩波茂雄	166
有声读物	152			石山贤吉	166

出版社

(有关人物·事件)

狄德罗	153	子安峻	160	佐佐木茂索	168
布洛克豪斯出版社	153	阳其二	160	思想科学事件	169
阿歇特出版社	153	福地櫻痴	160	风流梦谭事件	169
伯特尔斯曼出版社	153	原亮三郎	161	横滨事件	169
麦克米伦出版公司	154	村山龙平	161	河合教授事件	170
黑本	154	瀬木博尚	161	美浓部博士事件	170
拉洛斯	154	本山彦一	162	天皇机关论问题	170
莫里斯	155	田口卯吉	162	泷川事件	170
迪茨出版公司	155	龟井忠一	162	津田博士事件	171
登特出版公司	155	和田笃太郎	163	萨德案件	171
佩奇	155	江草斧太郎	163	查泰莱裁判	171
莫里逊	156	三宅雪岭	163	漱石商标事件	172
普特南出版公司	156	德富苏峰	163	普拉格旋风	172
弗拉马里昂出版 公司	156	坂本嘉治马	164	法庭日志事件	172
梅尔彻	156	水野鍊太郎	164	大菩萨岭插绘集 事件	173
加利马尔出版社	156	增田义一	164	教科书疑狱事件	173
盖尔姆司哥德出版 社	157	长谷川如是闲	164	清洗问题	173
安文	157	佐藤义亮	165		

编 辑

组织分工

莱恩	157	编辑	174	编辑设计	176
蒙达多利出版社	158	编辑权	174	编辑者	176
大学出版局	158	编辑方针	175	编者	177
西村茂树	158	编辑计划	175	书案编辑	177
柳川春三	159	编辑会议	175	文字编辑	177
岸田吟香	159	选题计划	175	定稿人	177
福泽谕吉	159			编著	177
大桥佐平	160			共同编辑	177

编纂	177	改写	183	外题	189
监修	177	误译	183	题目	189
编辑模拟实验	177	别字	184	卷首书名	190
意得亚	177	错简	184	题字	190
装罐头	178	原稿整理	184	题签	190
原稿审读、整理					
原稿	178	整理	184	副题	190
完全原稿	178	原稿批注	184	冠词	190
稿本	178	批注	184	暂定标题	190
草稿本	178	完备批注	185	凡例	190
追补原稿	179	牛津排校规则	185	目次	190
补发稿件	179	截止日期	185	前言	191
自投书稿	179	发稿(发排)	186	引言	191
新作	179	表记法	186	序文	191
未定稿	179	计量标记	186	序言	191
拷贝	179	米突制	186	序幕	191
原画	179	横写	186	绪言	191
粉本	180	竖写	186	自序	191
画稿	180	外国人名书写方法	187	序论	191
制版稿	180	外国地名书写方法	187	绪论	191
透光原稿	180	年代写法	187	序说	191
反光原稿	180	动植物名称写法	187	章节	191
彩色原稿	180	音韵表记	187	段落	191
审读	181	重点注音	187	白文	191
原稿审读	181	图解	187	正文	192
校阅	181	图注	187	标题	192
修订	181	页码	188	副标题	192
修正	181	理页码	188	一级标题	192
订正	182	页码分配	188	中标题	192
校订	182	页码计算	188	小标题	192
校核	182	注页码	188	鳌头	192
校异	182	统编页码	188	段落标题	192
校勘	182	暗码	188	边题	193
出典	182	正式页码	189	插题	193
引用	182	暂定页码	189	双肩题	193
注明出处	182	确定页数	189	眉标	193
节录引用	183	校正原本	189	通本眉标	193
删节	183	书名	189	注	193
书籍结构					
				夹注	193
				插注	193

脚注	193	小扉页	199	启事	206
旁注	194	半扉	199	警句	206
栏外注	194	前辅文	199	分写	206
行注	194	后辅文	200	转载	206
肩注	194	插页	200	文体	206
冠注	194	附页	200	口语体	206
后注	194	空白页	200	文语体	207
补注	194	尾页	200	言文一致体	207
解说词	194	附属部分	200	文章	207
索引	195			法定文字	207
引得	195				

作品体裁

切口索引	195	作品	200	语言文字	
音训索引	195	创作	201	文字	207
参照	195	创造性	201	象形文字	208
参考文献	196	主题	201	音节文字	208
增附资料	196	可读性	201	表音文字	208
补遗	196	翻译	202	表意文字	208
补记	196	节译	202	古文字	208
正误表	196	转译	202	金石文	208
附录	196	音译	202	汉字	208
后序	197	日记	203	部首	209
后记	197	献辞	203	训诂学	209
跋	197	随笔	203	俗字	209
注记	197	科学幻想小说	203	汉语	209
尾声	197	故事	203	汉音	209
版权页	197	故事改编	203	简化字	209
另贴版权页	197	报告文学	203	正规字	209
刊记	198	脚本	204	汉字音训	209
出版徽记	198	传记	204	限制汉字	210
书尾题署	198	文献记录	204	教育汉字	210
出版目录	198	图书解题	204	常用汉字	210
部	198	提要	204	常用汉字别表	211
卷	198	纪要	204	人名用汉字	211
页	198	新书介绍	204	假借字	211
卷首	199	新书评介	204	同音汉字假借	211
书名页	199	书评	205	常用汉字音训表	211
扉页	199	评论	205	汉字废止论	211
前扉页	199	社论	205	国字	211
中扉页	199	说明文	205	和语	211

国语国字问题	212	罗马字	213	日历图式	226
略语	212	日本式罗马字	213	分片地图	226
术语	212	训令式罗马字	214	开窗	226
学术用语	212	黑本式罗马字	214	套版	226
外来语	212	点字	214	空白	226
法令用语	212	数字	214	吐话引线	227
共通语	213	阿拉伯数字	215	图文相对	227
标准语	213	罗马数字	215	组配照片	227
方言	213	朝鲜文字	215	标定色样	227
正字法	213	谚文	215	色标样本	227
字母	213			圈白边	227
				底线	227
				页端花饰	228
				花饰	228

设 计

设计理论

设计	215
美术设计	216
图案设计	216
版面设计	216
发排通知单	216

错视	222
奇偶一体	222

包豪斯	222
恩地孝四郎	222

名取洋之助	223
抬头	228

分排	228
另栏起排	228

另面起排	228
另页起排	228

另行起排	229
栏	229

分栏	229
栏距	229

栏数	229
栏数制	229

通栏	229
留空行	229

行数	230
行间	230

书眉	230
奇数页	230

偶数页	231
背面空白	231

书边空白	231
地脚空白	231

